

JK. 314.031-21/2016.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2016. november 28. napján 10.00 órai** kezdettel megtartott **testületi ülésről** Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Jegyzői Kabinet Tárgyalójában.

Jelen vannak: Ignác Istvánné elnök, Ruscsák Katalin elnökhelyettes

Távol maradt: Ignác Angelika Natália testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán	jogi ügyintéző, Önkormányzati Igazgatási Osztály, a jegyző képviselőként
Sipos Melinda	önkormányzati ügyintéző, Önkormányzati Igazgatási Osztály
Csapó Andrásné	pénzügyi ügyintéző, Pénzügyi Osztály
Szántóné Pásztor Ibolya	kontrolling vezető, Pénzügyi Osztály

Ignác Istvánné elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 tagja közül 2 fő megjelent, a Testület határozatképes, az ülést megnyitja. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Ruscsák Katalint javasolja megválasztani. Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető és a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről.

A Testület a javaslatot 2 igen szavazattal elfogadta és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyvvezetői, Ruscsák Katalint a jegyzőkönyv-hitelesítői feladatok ellátásával.

Ignác Istvánné elnök: Kéri, szavazzanak a Meghívó szerint napirend elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal az ülés napirendjét a Meghívóban foglaltak szerint állapította meg.

Napirendi pontok:

- Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítására**
Előterjesztő: Elnök
- Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**
Előterjesztő: Elnök
- Javaslat a 2016. év végi programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**
Előterjesztő: Elnök
- Egyebek**

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítására**

Ignác Istvánné elnök: A 2016. évi költségvetésük módosításáról szóló anyagot megkapták, elolvasták és megbeszélték. Megkérdezi, van-e kérdés az előterjesztéssel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztéshez tartozó határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal az előterjesztés szerinti határozati javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-40/2016.(XI.28.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata 2016. évi költségvetésének módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az U-10/2016. (II.22.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2016. évi módosított költségvetését

2.649.268 Ft Költségvetési bevétellel

2.719.268 Ft Költségvetési kiadással

70.000 Ft Költségvetési egyenleggel

Ebből: 70.000 Ft működési egyenleggel

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételeivel 70.000 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat 2.2., 2.3., 2.4. és 2.5. pontjainak mellékletei az alábbiak szerinti módosulnak:

A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

A határozat 4. melléklete helyébe e határozat 4. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2016. november 29. napján lép hatályba.

Felelős:

Elnök

Végrehajtásért felelős:

Gazdálkodási Kabinet

Határidő:

azonnal

A határozat mellékletei az jegyzőkönyv mellékletét képezik.

Ignác Istvánné elnök: 2016. november 12-én Újpesten, az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett Ivan Frankó Emlékesten vettek részt, az Újpesti Galéria Tükörtermében.

2016. november 26-án, Budapesten az 1932-1933. évi Ukrajnai Éhínség Áldozatainak Emléknapján voltak jelen a Petőfi téri emlékparkban lévő emlékműnél. A koszorúzás után az Ukrán Kulturális Központban tartottak emlékmisét, majd koncertet.

Részt vettek ezeken kívül a Bilke városában tartott koszorúzáson. A részvételről már egy korábbi testületi ülésen döntést hoztak.

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett Demeter-napi rendezvényen is megjelentek. Megkérdezi, van-e kérdés, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy az elmúlt időszak eseményeiről tartott szóbeli beszámoló elfogadásáról szavazzanak.

A Testület 2 igen szavazattal a szóbeli beszámolót elfogadta, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-42/2016.(XI.28.) határozata:

Tárgy: 2016. október-november havi események, programok

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata elfogadja a 2016. október-november közötti időszakban az alábbi rendezvényeken, ünnepeken történő részvételről szóló beszámolót:

- 2016. október 7-én a budapesti Ukrán Kulturális Központban Ivan Frankó, híres költő születésének 160., és halálának 100. évfordulója alkalmából rendezett konferencián vettek részt,
- 2016. október 13-án a Veszprémi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal aulájában rendezett Védelmező Szent Szűz Ünnepe és Kozákság Napja rendezvényekre kaptak meghívást, ahol Gembik Alexandr festőművész kiállításának megnyitóját tekintették meg,
- 2016. október 16-án Budapesten a Szent Flórián Templomban került megrendezésre a Magyarországi Ukrán Mária Búcsú,
- 2016. október 21-én az 1956-os forradalom 60. évfordulója alkalmából került megrendezésre egy Zenés Irodalmi Est az Ukrán Kulturális Központban,
- 2016. november 4–6. között I. Miskolci Ukrán-Magyar Dal Napokat rendezték meg,
- 2016. november 12-én az Újpesti Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett Ivan Frankó Emlékesten vettek részt, az Újpesti Galéria Tükörtermében,
- 2016. november 26-án, Budapesten az 1932-1933. évi Ukrajnai Éhínség Áldozatainak Emléknapján voltak jelen a Petőfi téri emlékparkban lévő emlékműnél,
- A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat által szervezett Demeter-napi rendezvényen is megjelentek.

Felelős:

Elnök

Határidő:

azonnal

A Testület 2 igen szavazattal a szóbeli beszámolót elfogadta, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-44/2016.(XI.28.) határozata:

Tárgy: Nemzetiségek Napja Miskolc

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata részt vesz 2016. december 8-án Miskolcon a Nemzetiségek Napja rendezvényen.
2. Kitüntető díjra Balásné Molnár Ildikót, a Forrás Kamarakórus vezetőjét javasolja, az ukrán kultúra terjesztésében nyújtott segítő munkája elismeréseként.
3. Az Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata képviseletében fellépőként meghívja a Forrás Kamarakórust.
4. A rendezvényen történő részvétellel kapcsolatosan felmerülő költségeket – számla alapján történő utólagos elszámolással – 2016. évi költségvetése terhére biztosítja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

4. napirend: Egyebek

Ignác Istvánné elnök: 2017. évi programjaikat az alábbiak szerint tervezik. A hagyományok szerint az egyházi ünnepeket mindenképpen meg szeretnék ünnepelni, mint például az ukrán Karácsony, vízkereszt, Újév köszöntés, Húsvét, Pünkösd. A Mária Búcsú megrendezéséhez pályázati támogatást fognak kérni. Szintén fontosnak tartják a magyar, illetve ukrán állami ünnepeket, például március 15., augusztus 20., valamint az '56-os forradalom évfordulóját, az Ukrán Függetlenség Napját. Szeretnék jövőre is megrendezni a Sevcsenkó emlékestet. 2017-ben a miskolci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat fennállásának 15. éves évfordulója lesz, melyet az országos szervezettel közösen kívánják megünnepelni. Az Ukrán Éhínség Napja alkalmából megemlékezést szerveznek. Grigorij Szkovoroda Emlékestjét a korábbi évekhez hasonlóan szintén tervezik. Az anyák napi rendezvényt az Életért a Rák Ellen Alapítvánnyal közösen javasolják megvalósítani jövőre is. A csernobili áldozatok emlékestje Budapesten kerül majd megrendezésre, melyen mindenképpen részt vesznek. Rendezvényeik természetesen majd attól függenek, hogy a költségvetés hogyan alakul.

Megkérdezi, van-e kérdés, javaslat, hozzászólás, megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy a 2017. évre vonatkozó munkatervről szavazzanak.

A Testület 2 igen szavazattal a szóbeli beszámolót elfogadta, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
U-45/2016.(XI.28.) határozata:

Tárgy: 2017. évi programterv

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata elfogadja a 2017. évre vonatkozó programtervét az alábbiak szerint:

Egyházi ünnepek:

- Ukrán Karácsony
- Vízkereszt
- Újév köszöntés
- Húsvét
- Pünkösöd
- Mária Búcsú
- Szent Iván Nap

Magyar állami ünnepek:

- Március 15. Nemzeti ünnep
- Augusztus 20. Államalapítás ünnepe
- Október 23. az '56-os forradalom évfordulója

Ukrán állami ünnepek:

- Ukrán Függetlenség Napja
- Ukrán Éhínség Napja

Egyéb rendezvények:

- Tarasz Sevcsenkó Emlékestet
- Grigorij Szkovoroda Emlékest

Közös események, rendezvény részvételek:

- Miskolci Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat fennállásának 15. éves évfordulója, az Országos Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal közösen
- Anyák Napja az Életért a Rák Ellen Alapítvánnyal közös rendezésben
- Csernobili Áldozatok Emlékestje, részvétel az Országos Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat ünnepségén

Felelős:

Elnök

Határidő:

azonnal

Ignác Istvánné elnök: Reméli, hogy a 2017. év legalább olyan sikeres lesz, mint az idei volt. Megköszöni az éves munkát mindenkinek. Tájékoztatja a megjelenteket, hogy az ülés után közmeghallgatást tartanak.

Az ülést 10 óra 40 perckor bezárja.

K. m. f.

Ignác Istvánné
elnök

Ruscsák Katalin
jegyzőkönyv-hitelesítő

Dr. Hajdu-Harsányi Zoltán
jogi ügyintéző

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Miklós Béláné
aljegyző